



STICHTING

RTGS

Jaarverslag 2023

Vastgesteld door de Raad van Toezicht op 20 maart 2024

Stichting Register Tolken Gebarentaal en Schrijftolken (RTGS)

Voorwoord

Ook in dit jaarverslag kijken we weer terug op het afgelopen jaar. Er is met alle stakeholders, het bureau, de Commissie Permanente Educatie, de Specialisatiecommissie en RvT ook in 2023 weer hard gewerkt aan het verder ontwikkelen en professionaliseren van het Register. En we hebben ook verder in de toekomst gekeken en ons bezig gehouden met de vraag: Waar willen we als RTGS naar toe? Wat zijn de komende jaren de belangrijke kernthema's waar we ons op willen richten. Om dat te bepalen is de input van alle betrokkenen voor ons ontzettend belangrijk.

Een van de mooiste successen die we afgelopen jaar hebben behaald is het lanceren van de voorlichtingspagina over Samenwerking en Feedback. Feedback is een onderwerp waar al veel over gesproken is. Een goede samenwerking zorgt voor betere kwaliteit. Feedback kan helpen de samenwerking te verbeteren. In de opleidingen voor tolken is er aandacht voor het vragen, geven en ontvangen van feedback. Maar voor veel tolkgebruikers geldt dit wellicht niet. Op de voorlichtingspagina staat uitleg én worden voorbeelden gegeven van hoe het niet moet én hoe het wel kan. De pagina is toegankelijk in NGT, geschreven en gesproken Nederlands. Op die manier dragen we bij aan de uitwisseling van feedback.

Een andere belangrijke ontwikkeling is het realiseren van een beroepscommissie. Het is goed dat we als organisatie daarin zelf ook professionaliseren en tolken en aanbieder de mogelijkheid bieden om tegen een besluit beroep aan te tekenen bij een onafhankelijk orgaan.

Als ik kijk naar wat we als kleine organisatie, en dus met een kleine personele bezetting, in het afgelopen jaar allemaal hebben gedaan dan is dat iets waar we trots op mogen zijn. Er wordt intensief samengewerkt met de verschillende stakeholders en de vele vrijwilligers zijn onmisbaar voor ons. Ik heb er dan ook vertrouwen in dat dit de komende jaren gecontinueerd zal worden en we in gezamenlijkheid nog veel mooie projecten zullen vormgeven.

Markell Gremmen
Directeur-bestuurder

Inhoudsopgave

Voorwoord	1
Inleiding.....	3
De organisatie.....	4
Raad van Toezicht	4
Directie & bureau.....	5
Specialisatiecommissie.....	5
Commissie Permanente Educatie	6
Activiteiten 2023.....	6
Opzet Permanente Educatie	6
Match tussen vraag en aanbod scholingsactiviteiten	6
Specialisaties.....	7
Feedback.....	7
Assessment	7
Positionering klachtencommissie	7
Beroepscommissie	7
Werkvelddagen IGT&D.....	8
Onderzoek naar kwaliteit van tolken	8
Strategie 2024-2025	8
Overleg met stakeholders	8
Data analyse & managementinformatie	8
Communicatie.....	8
Kengetallen 2023	9
Ingeschreven tolken per 31 december 2023	9
Uitgeschreven tolken	9
Verlengen of verkorten nascholingsperiode	10
Deskundigheidsbevorderende activiteiten	10

Inleiding

De tijd vliegt voorbij. Inmiddels is ook het jaar 2023 alweer voorbij en is het tijd om terug te kijken.

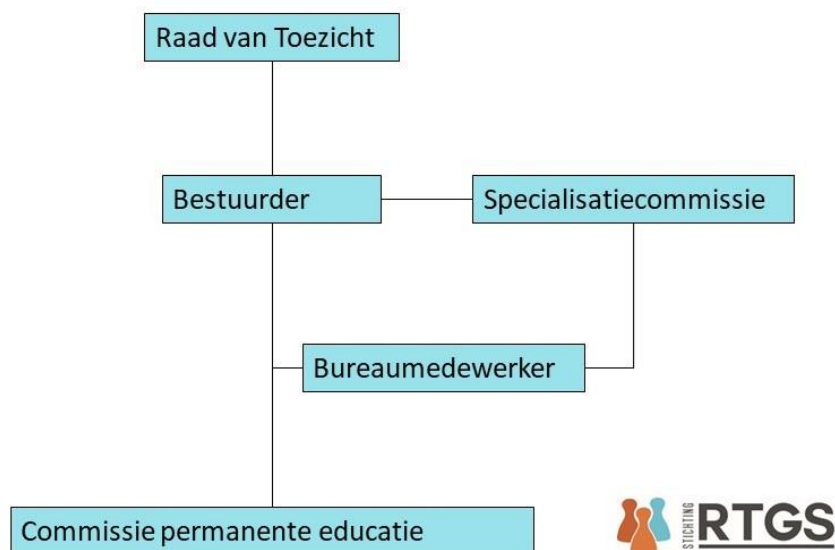
We werken alweer een tijdje met de nieuwe opzet Permanente Educatie en dat krijgt steeds beter vorm. Tolken geven aan deze opzet prettig te vinden, omdat ze op deze manier meer mogelijkheden hebben om hun deskundigheidsbevordering in te vullen. Ook voor aanbieders geeft het werken met formats duidelijkheid over wat we aan informatie nodig hebben om een aanvraag snel en goed te kunnen beoordelen.

Het RTGS is volop in ontwikkeling. We zijn bezig met veel verschillende activiteiten, in samenwerking met stakeholders en ook veel vrijwilligers. Activiteiten die veel tijd kosten, dus waarvan het eindresultaat soms nog even op zich laat wachten. Maar we hebben ook al een aantal mooie resultaten bereikt! Zoals de voorlichtingspagina over samenwerking en feedback én het uitwerken en realiseren van een beroepscommissie. En ook met de uitwerking van het specialisatiesysteem zijn we al een eind op weg.

Naast alle activiteiten die in dit jaarverslag beschreven zijn vragen ook de dagelijkse werkzaamheden veel van onze tijd. Hierbij valt te denken aan het registeren van tolken, het beoordelen van nascholingsactiviteiten en het toekennen van uren. Werk dat continue doorloopt en dat, dankzij de inzet van onze bureaumedewerker over het algemeen soepel verloopt. Samenwerking met stakeholders en de vele betrokken vrijwilligers bij RTGS is voor ons essentieel. In dit jaarverslag zetten we graag uiteen wat er afgelopen jaar allemaal is gedaan.

De organisatie

Het organogram ziet er op 31 december 2023 als volgt uit:



Raad van Toezicht

In 2023 hebben er geen wijzigingen in de Raad van Toezicht plaatsgevonden. De samenstelling van de Raad van Toezicht ziet er per 31 december 2023 als volgt uit:

Naam	Functie in RvT	Zittingstermijn	Hoofdfunctie	Nevenfuncties
Harry Bosma	Onafhankelijk voorzitter	Maart 2021 – Maart 2025 (1 ^e termijn)	Voorzitter College van Bestuur bij Octant	-Lid Raad van Toezicht bij Het Gehandicapte Kind -Voorzitter Raad van Commissarissen Gezinssupport
Albert Wijbenga	Lid op voordracht van (thans) het Platform doven, slechthorenden en TOS/Dovenschap (NGT-tolkgebruikers)	September 2017 – September 2025 (2 ^e termijn, niet hernoembaar)	Business consultant ICT bij Koninklijke Kentalis	Lid Raad van Toezicht bij Stichting In Gebaren
Irma Sluis	Lid op voordracht van de Nederlandse Beroepsvereniging voor Tolken Gebarentaal	Januari 2022 – Januari 2026 (1 ^e termijn)	Zelfstandig ondernemer bij Irma Sluis tolk Gebarentaal	Geen
Linda Gomes	Lid op voordracht van de Nederlandse Schrijftolken Vereniging	Februari 2020 - Februari 2024 (1 ^e termijn)	Zelfstandig ondernemer bij Linda Gomes Schrijftolkservice	Geen
Dorien de Graaf	Lid op voordracht van (thans) het Platform doven, slechthorenden en TOS/Divers Doof en Stichting Hoormij (NmG- en schrijftolkgebruikers)	Juni 2020 – Juni 2024 (1 ^e termijn)	Communicatiedeskundige /docent NGT, de Gelderhorst Praktijk ondersteuner Huisarts, de Gelderhorst	Geen

In 2023 is de Raad van Toezicht (RvT) 3 keer bij elkaar gekomen. De vergaderingen hebben op locatie in Bilthoven plaatsgevonden. Eén vergadering ging vanwege afwezigheid van meerdere leden niet door. De voltallige RvT is aanwezig geweest bij de strategiebijeenkomst medio 2023. De RvT heeft ingestemd met de jaarrekening, het jaarverslag, de begroting, het jaarplan, aanpassingen aan het reglement en het reglement van de beroepscommissie. Daarnaast heeft de RvT, naar aanleiding van de zelfevaluatie, een toezichtsvisie geformuleerd. In haar rol als werkgever is er een ontwikkelgesprek met de directeur-bestuurder gevoerd.

Tijdens de vergaderingen wordt de RvT geïnformeerd over de verschillende activiteiten van RTGS door de directeur bestuurder en denken zij gevraagd en ongevraagd mee. Ook heeft de RvT in 2023 een vergadering van één van de commissies bijgewoond om zo ook zelf input op te halen en een beter beeld te krijgen van het reilen en zeilen binnen de organisatie.

Directie & bureau

Ook in 2023 zijn er geen wijzigingen geweest in de personele bezetting. Markell Gremmen is als directeur-bestuurder verantwoordelijk voor de aansturing van de organisatie. Alie Larkworthy verzorgde ook in 2023 de bureautaken.

Naam	Functie	Nevenfunctie
Markell Gremmen	Directeur-bestuurder	Zelfstandig ondernemer bij Markell Rijdsijk (tolk Nederlandse gebarentaal en management- en organisatieadvies)

Specialisatiecommissie

In 2023 hebben er een aantal wijzigingen plaatsgevonden in de samenstelling van de specialisatiecommissie. Een tweetal leden zijn gestopt, vanwege de combinatie met bestuurslidmaatschap van een beroepsvereniging of belangenorganisatie en vervangen door twee nieuwe leden. Ook in 2023 is de commissie bezig geweest met het verder uitwerken van een specialisatiesysteem. Op termijn zal de commissie ook de specialisatie aanvragen gaan beoordelen. In de opstartfase, waarin we ons nog steeds bevinden, wordt de specialisatiecommissie ondersteund door de directeur-bestuurder van RTGS én de directeur van de NBTG. Zij hebben daarbij een adviserende rol. De bureaumedewerker ondersteunt de commissie bij de administratieve werkzaamheden.

De specialisatiecommissie bestaat per 31 december uit:

Naam	Vanuit	Zittingstermijn
Frouke van Winsum	groep tolkgebruikers NGT	September 2022 – September 2026 (1 ^e termijn)
Olga Zorzin	groep schrijftolken	Oktober 2023 – Oktober 2027 (1 ^e termijn)
Sandra Markies	groep tolken NGT	Mei 2022 – Mei 2026 (1 ^e termijn)
Nina van Aalst	groep gebruikers schrijftolk/NmG	Oktober 2023 – Oktober 2027 (1 ^e termijn)
Esther de Boe	onderzoeker en docent tolken aan de Universiteit Antwerpen	Mei 2022 – Mei 2026 (1 ^e termijn)

Commissie Permanente Educatie

De Commissie Permanente Educatie (CPE) is in 2023 in totaal drie keer bij elkaar gekomen. Tijdens de vergaderingen komen inhoudelijke bespreekpunten aan bod om zo het systeem van Permanente Educatie steeds verder te verbeteren. De CPE fungeert hierbij als sparringpartner en adviesorgaan voor de directeur. Uiteraard hebben de leden zich ook dit jaar weer ingezet voor het beoordelen van nascholingsactiviteiten en de directeur geadviseerd over het goed- of afkeuren van activiteiten.

De leden worden geworven in samenwerking met een aantal stakeholders, maar doen hun werkzaamheden op persoonlijke titel, dus zonder last of ruggespraak. De directeur-bestuurder is voorzitter van de CPE en daarnaast is ook de bureaumedewerker betrokken bij de werkzaamheden van de CPE.

In oktober 2023 heeft Ester Bot haar CPE taken neergelegd, omdat haar termijn verliep en zij deze, vanwege andere verplichtingen, niet heeft verlengd. Heidi Gronsveld heeft de plek vanuit de Hogeschool Utrecht vervolgens ingevuld.

De CPE bestaat per 31 december uit:

Naam	Vanuit	Zittingstermijn
Marjolein van Duijvenvoorde	groep tolkgebruikers NGT	Oktober 2021 – Oktober 2025 (1 ^e termijn)
Janita Burger	groep schrijftolken	September 2020 – September 2024 (1 ^e termijn)
Heidi Gronsveld	de Hogeschool Utrecht	Oktober 2023 – Oktober 2027 (1 ^e termijn)
Daan Heimans	groep tolken NGT	November 2017 – November 2025 (2 ^e termijn, niet hernoembaar)
Saar Muller	groep gebruikers schrijftolk/NmG	Februari 2018 – Februari 2026 (2 ^e termijn, niet hernoembaar)

Activiteiten 2023

In deze paragraaf gaan we in op de activiteiten die in 2023 zijn ondernomen.

Opzet Permanente Educatie

Inmiddels werken we al een tijdje met de opzet Permanente Educatie die in maart 2022 is ingevoerd. In het afgelopen jaar hebben we een aantal verbeteringen doorgevoerd. Zo is het aanvraagformulier voor aanbieders geoptimaliseerd naar aanleiding van de input die aanbieders hebben gegeven tijdens een bijeenkomst. Daarnaast zijn activiteiten in categorie 2 uitgebreid én hebben we een aantal voorwaarden duidelijker geformuleerd. Ook de voorwaarden voor intervisoren zijn aangescherpt. Eind 2023 hebben we nogmaals een evaluatie onder tolken en aanbieders uitgezet. Hierop is helaas weinig reactie gekomen. Opmerkingen uit de evaluatie, zullen we meenemen in onze doorontwikkeling.

Match tussen vraag en aanbod scholingsactiviteiten

We hebben uitvraag gedaan onder tolken, tolkgebruikers én aanbieders van nascholingen via een enquête. Hierdoor dragen we bij aan een beter beeld van de wensen en behoeften van tolken en tolkgebruikers. De gemaakte analyses zijn gedeeld met aanbieders in de hoop dat er meer aanbod wordt ontwikkeld dat ook past bij de behoeften vanuit tolken zelf. Inmiddels hebben we gezien dat een aantal aanbieders hiermee aan de slag is gegaan en nieuwe scholingen heeft ontwikkeld.

Specialisaties

In 2023 heeft de specialisatiecommissie de richtlijnen voor het specialisatiesysteem verder uitgewerkt. Daarnaast is begin 2023 gestart met een pilot traject, waarbij voor het gebied ‘tolken voor doofblinde mensen’ door een werkgroep een aanvraag ingediend gaat worden. De werkgroep wordt in dit proces ondersteund en begeleid door directeur-bestuurder van RTGS én de directeur van de NBTG. Het streven was om de pilot binnen 18 maanden af te ronden. Dat is echter niet haalbaar gebleken. We verwachten medio 2024 de aanvraag voor een voorlopige erkenning te ontvangen van de werkgroep. Daarna gaan zij aan de slag met de tweede fase, waarin competenties beschreven worden, beschreven wordt hoe tolken kunnen aantonen dat zij over die competenties beschikken (bv. via een scholingstraject) én wat er nodig is om een specialisatie te behouden.

Feedback

Medio 2023 is een voorlichtingspagina gelanceerd over samenwerking en feedback (<https://www.stichtingrtgs.nl/zoek-een-tolk/samenwerking-en-feedback>). Feedback draagt bij aan een goede samenwerking én aan de kwaliteitsverbetering van tolken. Het is daarbij wel belangrijk dat er op een goede manier feedback gevraagd, gegeven en ontvangen kan worden. Om bij te dragen aan een goede uitwisseling van feedback heeft het RTGS, in samenwerking met TYD, een toegankelijke pagina gelanceerd met hierop informatie en voorbeeldfilmpjes over hoe het niet moet en hoe het wel kan.

Een vervolg hierop is het meenemen van feedback van bijvoorbeeld tolkgebruikers én collega’s in een Professioneel Ontwikkelplan (PO), waarin tolken op een cyclische manier kunnen werken aan hun eigen deskundigheidsbevordering. Dit onderdeel zal nog verder uitgewerkt gaan worden.

Assessment

Een assessment kan tolken helpen om hun ontwikkelpunten en/of blinde vlekken inzichtelijk te maken en bijdragen aan het verhogen van de kwaliteit. Eind 2023 is er een eerste bijeenkomst geweest met een aantal deskundigen (zowel tolkgebruikers als tolken met een deskundigheid op het gebied van taal, tolken en onderwijs) om met elkaar te bespreken wat het doel van een assessment zou kunnen zijn en of dit van meerwaarde zou zijn voor de beroepsgroep. Na deze verkennende bijeenkomst is besloten om in 2024 verder te onderzoeken wat de mogelijkheden zijn, waar een assessment aan moet voldoen en welke organisatie eventueel zou kunnen ondersteunen bij de ontwikkeling van een assessment.

Positionering klachtencommissie

In 2023 is er in het stakeholdersoverleg besloten dat de klachtencommissie onder gebracht wordt bij het RTGS. In eerste instantie voor een proefperiode en vervolgens zal dit geëvalueerd worden. Eind 2023 is er daarom een start gemaakt met het uitwerken van diverse afspraken om deze onderbrenging te realiseren, zoals afspraken over de hoe de onafhankelijkheid te borgen, over besluitvorming aangaande de klachten commissie en over aanpassingen van het reglement. Daar zal in 2024 verder vorm aan gegeven gaan worden.

Beroepscommissie

In het kader van de eigen professionalisering heeft RTGS besloten een beroepscommissie te installeren. Bij deze beroepscommissie kunnen geregistreerde tolken én aanbieders in beroep gaan tegen een door de directeur of specialisatiecommissie genomen besluit. De beroepscommissie toetst vervolgens of de genomen beslissing conform het bestaande reglement en de richtlijnen is. In 2023 zijn de voorwaarden van de beroepscommissie uitgewerkt en zijn leden geworven. De commissie zal per 1 januari 2024 geïnstalleerd worden.

Werkvelddagen IGT&D

RTGS heeft ook in 2023 deelgenomen aan een aantal werkveldbijeenkomsten van het Instituut voor Gebaren Taal & Dovenstudies waar de opleidingen Tolk NGT en Schrijftolk onder vallen. Zij zijn bezig met een curriculumvernieuwing en als RTGS geven we input.

Onderzoek naar kwaliteit van tolken

In 2023 hebben er wederom een aantal gesprekken plaatsgevonden met de onderzoeksgroep Deaf Studies, taal & communicatie van de Hogeschool Utrecht over een onderzoek naar het bevorderen van de kwaliteit van tolkdiensten van tolken Nederlandse Gebarentaal-Nederlands (NGT-NL). IN 2023 is er gewerkt aan een onderzoeksvorstel. Hierbij zijn inmiddels verschillende partijen betrokken, waaronder ook het RTGS. In 2024 wordt hierover verder gesproken en zal er een subsidieaanvraag worden ingediend.

Strategie 2024-2028

Nu een aantal punten uit de kwaliteitsnotitie 3.0 zijn afgerond en een aantal andere in gang gezet zijn, ontstond begin 2023 de behoefte om na te gaan denken over de langere termijn strategie van RTGS. Waar willen we ons als RTGS de komende jaren mee bezig houden en welke kernactiviteiten spelen daarbij een belangrijke rol. Om deze strategie uit te werken is er een interne bijeenkomst geweest met alle commissies en betrokkenen binnen het RTGS én zijn er daarnaast bijeenkomsten geweest met zowel de belangenorganisaties van tolkgebruikers als de beroepsverenigingen van tolken waarin input is opgehaald. Vervolgens is eind 2023 de strategie voor de komende jaren vastgesteld. Deze [strategie](#) is de basis voor de jaarplannen waarin we ieder jaar concreet beschrijven welke activiteiten we in dat jaar gaan oppakken.

Overleg met stakeholders

Ook in 2023 hebben er weer een aantal stakeholdersoverleggen plaatsgevonden. Belangrijkste onderwerpen van gesprek waren de voorlichtingspagina over feedback en de positionering van de klachtencommissie. Naast de gezamenlijke overleggen is er dit jaar ook een apart overleg geweest met de beroepsverenigingen én een apart overleg met de belangenorganisaties. Het is alle partijen goed bevallen om ook eens in een kleiner verband met elkaar te spreken en daarom is afgesproken dit gezamenlijke overleg jaarlijks te herhalen.

Documentatiecentrum

In 2023 is het documentatiecentrum verder gevuld. Dit is een online platform waarin alle procedures en werkwijzen van RTGS worden vastgelegd, zodat deze in de toekomst voor iedereen goed vindbaar zijn. We hebben te maken met veel procedures binnen RTGS en daarom kost dus het compleet vullen van het documentatiecentrum veel tijd. Ook in 2024 zullen we hier verder mee gaan.

Data analyse & managementinformatie

In 2023 hebben we de rapportages vanuit het systeem/de website aangepast en aangevuld, waardoor we makkelijker gegevens uit het systeem kunnen halen. Dit zijn bijvoorbeeld gegevens over hoeveel nascholingen er zijn gegeven of hoeveel er worden herhaald en hoeveel tolken een scholing hebben gevolgd. Maar ook informatie over de nascholingsperiodes van tolken én het aantal gevolgde activiteiten in categorie 1 én 2.

Communicatie

In 2023 is er extra ingezet op communicatie richting verschillende betrokkenen bij RTGS. Er hebben een aantal online contactmomenten met tolken plaatsgevonden. Tijdens deze contactmomenten gaan we met elkaar in overleg over diverse onderwerpen. In 2023 is steeds de opzet Permanente Educatie aan bod gekomen, omdat er behoefte was aan meer uitleg daarover. Tolken en aanbieders

worden regelmatig via onze nieuwsbrieven geïnformeerd over belangrijke ontwikkelingen. Ook hebben we een LinkedIn pagina in gebruik genomen om via die weg tolken en aanbieders, maar vooral ook tolkgebruikers, aanbieders en andere geïnteresseerden te bereiken.

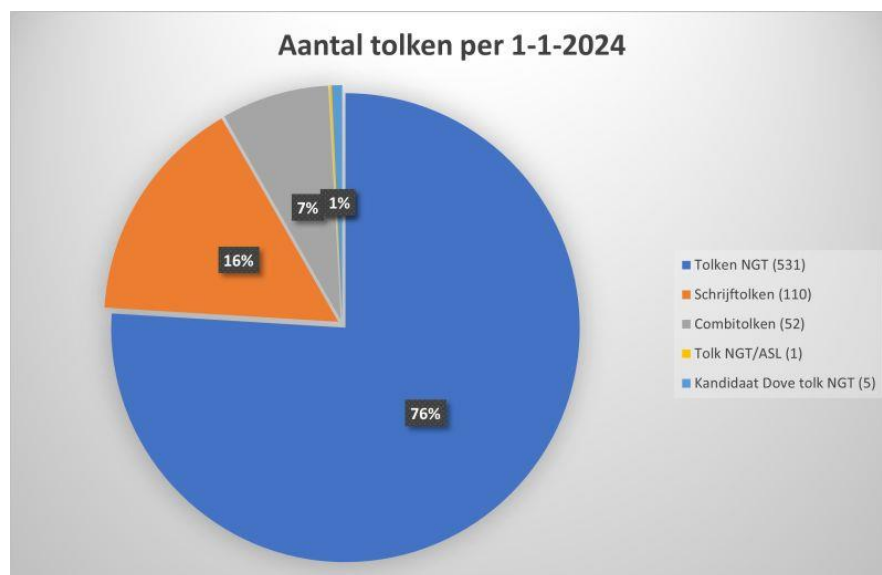
Kengetallen 2023

Tot slot nog enkele kengetallen en grafieken.

Ingeschreven tolken per 31 december 2023

	2023	2022	2021	2020	2019
Tolk NGT	531	528	514	506	496
Schrijftolken	110	105	102	102	98
Combitolken	52	49	46	41	38
ASL interpreter	0	1	1	1	2
Tolk NGT/ASL	1	1	1	1	1
Kandidaat DT-NGT	5	4	1		
Totalen	699	688	665	651	635

Per 31 december 2023 stonden er 699 tolken ingeschreven, dat is een toename van 11 tolken. Ook dit jaar is het tolkenbestand dus weer gegroeid, maar we zien wel een beperktere groei dan andere jaren. Daarnaast valt op dat er meer schrijftolken bijgekomen zijn dan tolken NGT.



Uitgeschreven tolken

In 2023 zijn er in totaal 8 tolken uitgeschreven (7 tolken NGT/1 tolk ASL). Dit waren er iets minder dan in 2022 (13 tolken).

De redenen hiervoor zijn:

- 2 tolken voldeden niet aan de registratievoorwaarden en zijn door RTGS uitgeschreven
- 6 tolken zijn zelf gestopt met tolken, bijvoorbeeld vanwege het gezin of omdat het ondernemer zijn niet goed bevalt.

Verlengen of verkorten nascholingsperiode

Tolken kunnen, als zij binnen de 4 jaar minimaal 60 uur (combitolken 75 uur) nascholing hebben gevolgd, een verzoek indienen om hun nascholingsperiode te verkorten. De 'niet-gebruikte' tijd wordt dan bij de volgende periode opgeteld.

In 2023 hebben hiervan 66 tolken gebruik gemaakt. Gemiddeld zijn de periodes verkort met 18 maanden. Ten opzichte van 2022 is dit bijna een verdubbeling, toen sloten 34 tolken hun nascholingsperiode eerder af.

Helaas zijn er ook tolken die niet de benodigde uren nascholing kunnen volgen. Hiervoor kunnen verschillende oorzaken zijn, zoals ziekte of gezinsomstandigheden. Er kan dan een verzoek worden ingediend om de nascholingsperiode te verlengen. De tijd die zij aan verlenging krijgen, wordt van de volgende periode afgetrokken. In 2023 zijn er 14 tolken die van deze mogelijkheid gebruik hebben gemaakt (in 2022 waren dat er 11). Afgelopen jaar was hier gemiddeld 4,5 maand uitstel voor nodig.

Deskundigheidsbevorderende activiteiten

We zijn blij te kunnen melden dat in het afgelopen jaar het aantal goedgekeurde scholingsactiviteiten (categorie 1) is toegenomen. In alle geledingen is een toename te zien, waarbij het opvalt dat de stijging van het aantal supervisie/intervisie/coachingsactiviteiten voortzet.

	2023	2022	2021	2020	2019
Nieuwe aanvragen	84	75	125	95	117
Supervisie / Intervisie / Coaching	147	94	69	59	107
Herhalingen	121	113	141	102	119
Totalen	352	282	335	256	343

Naast de goedgekeurde scholingsactiviteiten zijn er ook 6 aanvragen afgekeurd. 5 van deze activiteiten werden niet goedgekeurd in categorie 1, maar wel in categorie 2. Dit lag in het feit dat de training geen direct link had met het beroep, maar er voornamelijk sprake was van kennisoverdracht met betrekking tot een specifiek thema.

Eén scholing is afgekeurd, omdat er geen aanvullende informatie werd verstrekt.

Inmiddels worden ook meer deskundigheidsbevorderende activiteiten toegekend in 'Overige activiteiten' (categorie 2). In 2023 gaat dit om 376 activiteiten. In totaal hebben 235 verschillende tolken een activiteit in categorie 2 aangevraagd. Onderstaande een overzicht van welke activiteiten gedaan zijn en door hoeveel tolken dit is gedaan. Het totaal aantal tolken wijkt af van de hierboven genoemde 235, omdat er tolken zijn die meerder activiteiten hebben gedaan.

	Aantal activiteiten	Aantal tolken
Persoonlijke reflectie / collegiale consultatie	4	4
Mentorschap	5	4
Literatuurstudie	3	2
Maken/uitbrengen publicatie	0	0
Ontwikkelen scholingsactiviteit	0	0
Deelname beroepsgerelateerde commissie	13	13
Deelname bijeenkomsten doelgroep	6	4
Deelname ledenvergadering	303	211
Individuele aanvraag	42	41